

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 345

Volume 26

8 December 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3456/83 of 7 December 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3457/83 of 7 December 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3458/83 of 7 December 1983 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 3459/83 of 7 December 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 3460/83 of 7 December 1983 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar in the natural state	9
★ Commission Regulation (EEC) No 3461/83 of 6 December 1983 amending Regulation (EEC) No 3601/82 on the communication by Member States to the Commission of data relating to imports and exports of certain agricultural products	11
★ Commission Regulation (EEC) No 3462/83 of 6 December 1983 amending for the second time Regulation (EEC) No 1496/80 on the declaration of particulars relating to customs value and on documents to be furnished	14
Commission Regulation (EEC) No 3463/83 of 7 December 1983 fixing additional amounts for certain pigmeat products	15
Commission Regulation (EEC) No 3464/83 of 7 December 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	17

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3465/83 of 7 December 1983 fixing the maximum export refund for white sugar for the 21st partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1880/83	18
Commission Regulation (EEC) No 3466/83 of 7 December 1983 fixing the maximum export refund for raw sugar for the 20th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1882/83	19
Commission Regulation (EEC) No 3467/83 of 7 December 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	20
Commission Regulation (EEC) No 3468/83 of 7 December 1983 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed	22

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3456/83**of 7 December 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 December 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	87,33
10.01 B II	Durum wheat	115,30 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	76,04 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	58,09
10.04	Oats	39,95
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	57,65 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	30,72 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	73,24 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	136,39
11.01 B	Rye flour	120,55
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	192,12
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	146,05

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3457/83

of 7 December 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 December 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3458/83
of 7 December 1983
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1566/83 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2454/83 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3367/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies
should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2454/83 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 336, 1. 12. 1983, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1983 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	157,95	75,37
	2. Long grain	170,00	81,40
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	197,44	95,12
	2. Long grain	212,50	102,65
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	316,48	146,31
	2. Long grain	402,07	189,15
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	337,05	156,17
	2. Long grain	431,02	203,16
	III. Broken rice	59,70	26,85

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3459/83

of 7 December 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1566/83 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2455/83 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3368/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies
should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 336, 1. 12. 1983, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3460/83

of 7 December 1983

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on

sugar⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1983 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	31,73	
	(b) Other	30,34	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,3173
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	29,19 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	27,05 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3461/83
of 6 December 1983

amending Regulation (EEC) No 3601/82 on the communication by Member States to the Commission of data relating to imports and exports of certain agricultural products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Member States to the Commission of data relating to imports and exports of certain agricultural products ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas for certain products in the fruit and vegetables sector it is desirable to be able to follow regularly and quickly changes in imports from non-member countries ; whereas for pure-bred breeding cattle, sheep and goats and for live horses, asses, mules and hinnies and the meat thereof, it is desirable to be able to follow regularly and quickly changes in trade with non-member countries and in intra-Community trade ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular Article 24 thereof, and the corresponding provisions of the other Regulations on the common organization of the market in agricultural products,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of all the Management Committees concerned,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3601/82 ⁽³⁾ provides for the communication by

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 3601/82 is hereby amended as follows :

1. Article 1 (1) (A) (b) is replaced by the following :

‘(b) for products mentioned under I. Pigmeat, II. Beef and veal, III. Eggs and poultry, VII. Seed, VIII. Hops, XII. Sheepmeat and goatmeat and XV. Horsemeat, meat of asses, mules and hinnies, in Annex I: the statistical value,’

2. In Article 1 (1) (C) (a) the following point is inserted :

‘XV. Horsemeat, meat of asses, mules and hinnies,’

3. As regards Annex I :

(a) at II. Beef and veal, the text concerning heading No ex 01.02 is replaced by the following :

CCT heading No	Description
‘ex 01.02	Live animals of the bovine species, including animals of the buffalo genus : A. Domestic species’

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1982, p. 11.

- (b) at XII. Sheepmeat and goatmeat, the text concerning heading No ex 01.04 is replaced by the following :

CCT heading No	Description
'ex 01.04	Live sheep and goats'

- (c) Point XIV is replaced by the following :

'XIV. Fruit and Vegetables

CCT heading No	Description
ex 07.02	Vegetables (whether or not cooked), preserved by freezing : B. Other : (I) Deep-frozen peas (!) (II) Deep-frozen beans (!) (V) Deep-frozen mushrooms (!) (VII) Deep-frozen artichokes (!)
ex 07.03	Vegetables provisionally preserved in brine, in sulphur water or in other preservative solutions, but not specially prepared for immediate consumption : C. Onions D. Cucumbers and gherkins
ex 07.04	Dried, dehydrated or evaporated vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared : A. Onions B. Other : (II) Mushrooms and truffles (!)
ex 08.03	Figs, fresh or dried : B. Dried
ex 08.04	Grapes, fresh or dried : B. Dried
ex 08.10	Fruit (whether or not cooked), preserved by freezing, not containing added sugar : A. Strawberries, raspberries and black currants B. Red currants, fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i> , blackberries (brambleberries), mulberries and cloudberrries (I) Redcurrants (!)
ex 08.11	Fruit provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption : E. Other
ex 20.01	Vegetables and fruit, prepared or preserved by vinegar or acetic acid, with or without sugar, whether or not containing salt, spices or mustard : B. Cucumbers and gherkins

CCT heading No	Description
ex 20.02	Vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid : D. Asparagus H. Other, including mixtures : (I) Artichokes ⁽¹⁾
ex 20.05	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit purée and fruit pastes, being cooked preparations, whether or not containing added sugar : C. Other (than chestnut purée and paste and jams and marmalades of citrus fruit) : I. With a sugar content exceeding 30 % by weight : (b) Other : (2) Strawberry jam ⁽¹⁾ (3) Raspberry jam ⁽¹⁾

⁽¹⁾ For subdivisions in brackets refer to NIMEXE.

- (d) the following point XV. Horsemeat, meat of asses, mules and hinnies is added :
'XV. Horsemeat, meat of asses, mules and hinnies

CCT heading No	Description
01.01	Live horses, asses, mules and hinnies
ex 02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : I. Of horses, asses, mules and hinnies
ex 02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked : A. Horsemeat, salted, in brine or dried'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3462/83
of 6 December 1983

**amending for the second time Regulation (EEC) No 1496/80 on the declaration
of particulars relating to customs value and on documents to be furnished**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1224/80 of 28 May 1980 on the valuation of goods for
customs purposes ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 3193/80 ⁽²⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC)
No 1496/80 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3180/80 ⁽⁴⁾, laid down, in particular, a specimen form
D.V.1 of declaration of particulars relating to customs
value ;

Whereas it is justified to raise the value of imported
goods below which Member States may waive the
requirement of a written or oral declaration of all or
part of the particulars relating to the customs value ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Customs
Valuation Committee ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 2 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1496/80 is
hereby replaced by the following :

‘(a) where the customs value of the imported goods
in a consignment does not exceed, as appro-
priate, Bfrs/Lfrs 100 000, Dkr 18 000, DM
5 000, Dr 160 000, FF 15 000, £ Irl 1 500, Lit
3 000 000, Fl 5 500 or £ 1 300, provided that
they do not constitute split or multiple
consignments from the same consignor to the
same consignee ;’

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 December 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 333, 11. 12. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 154, 21. 6. 1980, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 335, 12. 12. 1980, p. 64.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3463/83

of 7 December 1983

fixing additional amounts for certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2759/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2966/80 ⁽²⁾, and in particular the
second subparagraph of Article 13 (5) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier
offer price (hereinafter called the 'offer price') falls
below the sluice-gate price, the levy applicable to that
product must be increased by an additional amount
equal to the difference between the sluice-gate price
and the offer price determined in accordance with
Article 1 of Commission Regulation No 202/67/EEC
of 28 June 1967 on fixing the additional amount for
imports of pigmeat products from third countries ⁽³⁾, as
amended by Regulation No 614/67/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all
imports from all third countries; whereas, however, if
exports from one or more third countries are effected
at abnormally low prices, lower than prices ruling for
other third countries, a second offer price must be
determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving
as a basis for the determination of average offer prices
for the products listed in Article 1 (1) of Regulation
(EEC) No 2759/75 indicates that additional amounts
corresponding to the figures shown in the Annex
hereto should be fixed for the imports listed according
to product and country of origin in that Annex;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2767/75 of 29
October 1975 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1906/83 ⁽⁶⁾, laid down general rules for the fixing
of additional amounts for those products for which no
sluice-gate price is fixed;

Whereas Regulation No 202/67/EEC lays down
certain detailed rules, to that end, and in particular for
determining the free-at-frontier offers for those
products; whereas, according to the information
received by the Commission, offers from third coun-
tries in the determination of which not only the prices
shown in customs documents but also all other indica-
tions concerning the prices ruling in third countries,
are taken into account, are developing in such a way
that additional amounts should be fixed for those
products at the level shown in the Annex;

Whereas, in accordance with Article 1 of Regulation
No 121/65/EEC ⁽⁷⁾ and with Regulations (EEC) No
564/68 ⁽⁸⁾, (EEC) No 998/68 ⁽⁹⁾, as amended by Regula-
tion (EEC) No 328/83 ⁽¹⁰⁾, (EEC) No 2260/69 ⁽¹¹⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 328/83, and (EEC)
No 1570/71 ⁽¹²⁾, as amended by Regulation (EEC) No
328/83, the levy on certain products listed in those
Regulations which originate in and come from the
Federal Republic of Austria, the People's Republic of
Poland, the Hungarian People's Republic, the Socialist
Republic of Romania and the People's Republic of
Bulgaria should not be increased by an additional
amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 13 of
Regulation (EEC) No 2759/75 shall be as set out in
the Annex hereto for the products listed in Article 1
(1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2837/67.

⁽⁴⁾ OJ No 231, 27. 9. 1967, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 29.

⁽⁶⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1983, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No 155, 18. 9. 1965, p. 2560/65.

⁽⁸⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 170, 19. 7. 1968, p. 14.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 38, 10. 2. 1983, p. 12.

⁽¹¹⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 22.

⁽¹²⁾ OJ No L 165, 23. 7. 1971, p. 23.

(¹) With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3464/83
of 7 December 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3455/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 342, 7. 12. 1983, p. 23.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 7 December 1983 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	38,10
	B. Raw sugar	32,31 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3465/83
of 7 December 1983

fixing the maximum export refund for white sugar for the 21st partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1880/83

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1880/83 of 8 July 1983 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1880/83, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 21st partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 21st partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1880/83 is hereby fixed at 32,760 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3466/83**of 7 December 1983****fixing the maximum export refund for raw sugar for the 20th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1882/83**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1882/83 of 8 July 1983 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1882/83, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 20th partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 20th partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 1882/83 is hereby fixed at 28,620 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3467/83
of 7 December 1983
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2866/83 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3380/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2866/83 to the

information known to the Commission that the
amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 282, 14. 10. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 336, 1. 12. 1983, p. 37.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1983 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	9,828
ex 12.01	Sunflower seed	19,483

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		December 1983	January 1984	February 1984	March 1984	April 1984	May 1984
ex 12.01	Colza and rape seed	9,828	10,348	10,868	11,305	11,004	11,004
ex 12.01	Sunflower seed	19,483	20,246	20,739	21,354	20,854	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3468/83

of 7 December 1983

fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2937/83⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2866/83 of 13

October 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾ ;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 21. 10. 1983, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No L 282, 14. 10. 1983, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1983 fixing the world market price for colza,
rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	40,472
ex 12.01	Sunflower seed	40,072

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		December 1983	January 1984	February 1984	March 1984	April 1984	May 1984
ex 12.01	Colza and rape seed	40,472	40,472	40,472	40,555	41,376	41,376
ex 12.01	Sunflower seed	40,072	39,924	40,046	40,046	40,546	—

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2,24184
1 ECU = Fl	2,52595
1 ECU = Bfr/Lfr	44,9008
1 ECU = FF	6,87456
1 ECU = Dkr	8,14104
1 ECU = £ Irl	0,725690
1 ECU = £	0,565227
1 ECU = Lit	1 362,81
1 ECU = Dr	79,8811

THE COMMUNITY SCALE FOR THE CLASSIFICATION OF CARCASES OF ADULT BOVINE ANIMALS

Illustrated leaflet

The leaflet 'The Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals' was prepared to illustrate the various conformation classes and fat-cover classes defined in the Annexes to Regulations (EEC) No 1208/81 and (EEC) No 2930/81.

The leaflet contains 20 photographs illustrating on the front the five conformation classes (photographs of the external surface and in profile) and on the back the five classes of fat cover (photographs of the internal and external surfaces), accompanied by the technical descriptions given in the Regulations referred to above. Except for conformation class E, where the photograph represents the lower range of the class, the illustrations correspond to the middle range of the conformation and fat-cover classes. The photographs have been chosen by a group of international experts particularly well qualified in the classification of carcasses of adult bovine animals.

This leaflet is above all a practical instrument for use mainly in the classification of carcasses in slaughterhouses. It is also an illustrated manual for those working in the meat trade. Finally, it can usefully be employed in technical colleges both in the training of meat technicians and for all those who might be concerned with some aspect of meat production or marketing in their future careers.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 0,55 ECU; Bfrs 25; £ Irl 1,70; £ 1,40; US \$ 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boîte postale 1003, L-2985 Luxembourg

NOTICE TO READERS

Owing to increases in the costs of production and postage it is unfortunately necessary to increase the subscription prices of the *Official Journal of the European Communities* and its Supplement for the year 1984 as follows:

Official Journal of the European Communities — Series L and C:

	Bfrs	£	£ Irl	US dollar
paper edition	9 600	121,25	152,00	181,00
microfiche	8 700	110,00	137,50	164,00

Supplement to the Official Journal of the European Communities:

	Bfrs	£	£ Irl	US dollar
	4 300	54,25	68,00	81,00

Further information may be obtained from the European Communities sales offices listed on the back cover of this publication.